

## Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi

### Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 47 232 480  
IČ DPH: SK2023169973  
DIČ: 2023169973  
štatutárny orgán: Václav Míka, generálny riaditeľ  
zastúpený: Miroslav Debnár, výkonný riaditeľ štúdio RTVS Banská Bystrica  
bankové spojenie: XXXXXX  
číslo účtu: XXXXXX  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. , Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „RTVS“)

a partnerom

### Mesto Banská Bystrica

sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 00313271  
DIČ: 2020451587  
Štatutárny orgán: Ján Nosko, primátor  
právna forma: obec  
bankové spojenie: XXXXXX  
Číslo účtu: XXXXXX  
(Ďalej len „Partner“ )

(ďalej aj „zmluvné strany“)

## Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci pri vyhotovení zvukového záznamu z koncertu v rámci festivalu United Europe Jazz Festival Banská Bystrica dňa 29.4.2017 v čase 15.00-18.00, ktorý sa uskutoční na Námestí SNP v Banskej Bystrici. Zvukový záznam koncertu bude odvysielaný v rozhlasovej programovej službe RTVS, podľa dramaturgického plánu, ktorý nepodlieha schváleniu partnera.
2. Usporiadateľom koncertu je Mesto Banská Bystrica. RTVS je výrobcom zvukového záznamu koncertu. (Komorný koncert Rádia Devín BB Idec: 317-2510-3001-0001)

## Článok 2 Práva a povinnosti zmluvných strán

Partner:

- a) ako usporiadateľ koncertu oznámi použitie hudobných diel verejne predvedených/vykonaných koncerte príslušnej organizácii kolektívnej správy (SOZA) a vysporiada práva a finančné nároky z toho vyplývajúce, oznámi konanie verejného kultúrneho podujatia na Miestnom úrade,

- b) sa zaväzuje dodať RTVS presný harmonogram koncertu, ktorý obsahuje základné informácie/údaje (termín, miesto, čas, obsadenie/účinkujúci, repertoár a pod.) koncertu podujatia vrátane generálnej skúšky, zoznam použitej hudby musí obsahovať názov skladby, meno autora hudby a textu, minútáž,
- c) v prípade, že Partner použije akékoľvek zariadenie, ktoré nie je súčasťou technických zariadení zabezpečovaných RTVS, znáša v plnom rozsahu náklady na jeho/ich zabezpečenie a použitie; Partner je zároveň povinný zabezpečiť, aby výstupný signál tohto zariadenia spĺňal technické podmienky vysielania RTVS,

RTVS sa zaväzuje:

- a) v rozsahu svojich možností sprostredkuje na vlastné náklady verejnosti informácie o podujatí formou nekomerčných rozhovorov alebo upútavok - self-promo, cross-promo na programových službách RTVS podľa jej uváženia,
- b) zabezpečí na vlastné náklady:
  - technické a personálne (zvukoví majstri, technici) kapacity potrebné pri výrobe zvukového záznamu koncertu a skúšok (výlučne interné kapacity RTVS),
  - technické a personálne kapacity pre zvukovú postprodukciu – zvuková mixáž a strih zvukového záznamu (výlučne kapacity RTVS),
- c) uhradí prostredníctvom organizácie kolektívnej správy odmeny autorom hudby a textu zastupovaných organizáciou kolektívnej správy za použitie zvukového záznamu koncertov vo vysielaní vo vymedzenom rozsahu stanovenom touto zmluvou ako vysielateľ programu.

### **Článok 3** **Odstúpenie od zmluvy**

1. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, úraz, ochorenie, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od druhej zmluvnej strany.
2. Každá zo zmluvných strán má právo na náhradu škody spôsobenú zavineným porušením povinností druhou zmluvnou stranou.
3. Ak by časť zmluvy nebolo možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorej zo zmluvných strán, alebo vinou vyššej moci, nebudú zmluvné strany navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu škody a vzniknutých nákladov.
4. RTVS je oprávnená od zmluvy odstúpiť v prípade ak nastanú skutočnosti podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v platnom znení.
5. Účinky odstúpenia nastávajú nasledujúcim dňom po doručení oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá odstupujúcej strane vznikla dôvodom odstúpenia.

## **Článok 4 Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS je výrobcom zvukového záznamu a vykonáva všetky majetkové práva výrobcu zvukového záznamu. RTVS zabezpečí archiváciu mastra zvukového záznamu v súlade s právnym poriadkom SR.
2. V prípade použitia zvukového záznamu vyhotovením jeho rozmnožením na účely ich verejného rozširovania predajom alebo inou formou prevodu vlastníckych práv (komerčne) sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení osobitnej zmluvy.
3. Partner berie na vedomie, že RTVS je oprávnená na vlastné náklady zdokumentovať podobizne účinkujúcich, výkonných umelcov a iných nositeľov autorských práv, zabezpečiť obrazové zábery z podujatia, zabezpečiť rozhovory a použiť ich na propagáciu programov. Za týmto účelom sa Partner zaväzuje k uvedenému získať súhlas od účinkujúcich, výkonných umelcov a iných nositeľov autorských práv v zmysle ustanovení zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
4. Partner sa zaväzuje, že zabezpečí, aby koncert neobsahoval skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo, ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi, dobrým menom alebo dobrou povest'ou RTVS alebo ktoré by mohli byť v rozpore so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene z.č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Partner sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov na rozhlasových programových službách RTVS, prípadne v spojitosti s rozhlasovým programom bude riešiť osobitnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.

## **Článok 5 Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomných, očíslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Autorského zákona v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri Úradu vlády SR.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých dva rovnopisy obdrží RTVS a tri rovnopisy obdrží Partner.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

V Banskej Bystrici, dňa  
Za Mesto Banská Bystrica:

---

Ján Nosko  
primátor Mesta Banská Bystrica

V Banskej Bystrici, dňa  
Za RTVS:

---

Mgr. Miroslav Debnár, PhD  
výkonný riaditeľ Štúdia RTVS  
Banská Bystrica